



MAŁOPOLSKA
KARPATY
II MIĘDZYNARODOWY MULTIMEDIALNY
OFFER
FESTIWAL SZUKI

HONOROWY PATRONAT
LESZEK ZEGZDA-WICEMARSZAŁEK MAŁOPOLSKI



PROJEKT INSTYTUTU EUROPA KARPAT – ODDZIAŁU MCK SOKÓŁ W NOWYM SĄCZU

Głównym celem projektu jest przedstawienie różnorodnych zjawisk kulturowych i wyjątkowej aktywności twórczej mieszkańców Karpat, ich swoistej duchowej wspólnoty oraz szacunku dla tradycji, na kanwie której wyrasta różnorodność współczesnych zjawisk artystycznych. Festiwal Karpata Offer skupia się na fenomenie kultury karpackiej, u podstaw której leży różnorodność, przemieszanie, nawarstwienie i mobilność. Film, muzyka, taniec, teatr i plastyka są w ramach Festiwalu powiązane z cyklami akcji artystycznych, kreatywną dokumentacją, podróżami studialnymi i elektronicznymi przetworzeniami tych wydarzeń. To właśnie te - powstające w czasie Festiwalu nowe formy - mają budować jego multimedialną wersję oddawaną później do dyspozycji / modyfikacji zainteresowanych. Budowanie podstaw multimedialnej wersji Festiwalu oparte o świadome zderzenie cyfrowych form przekazu z tzw. peryferyjnymi obszarami kultury, stwarzają interesujące możliwości reinterpretacji takich pojęć jak „kultura tradycyjna” i „tożsamość kulturowa”. Faza studialna jest swoistym mapowaniem kultury Karpat, a multimedialna dokumentacja Festiwalu ma dać możliwość sięgania także w głąb tej kultury i w jej przyszłość.



EVENT NOWOSĄDECKI

Akcja informacyjno – promocyjna

28 GRUDNIA 2010 _ GODZ.19.00

MCK SOKÓŁ, ul. Długosza 3 w Nowym Sączu

PROMOCJA PROJEKTU MAŁOPOLSKA KARPATY OFFER

- 01_Muzyczne akcenty karpackie w wykonaniu kapeli „Bratia Zamiskovci” z Kolackova (SK)
- 02_Informacja o projekcie
- 03_Reportaż z II edycji festiwalu
- 04_Prezentacja wydawnictw festiwalowych

DIVADLO LIŠEŇ Z BRNA (CZ) – SPEKTAKL „SÁVITRÍ”



WSTĘP WOLNY

DIVADLO LIŠEŇ Z BRNA (CZ)

Niezwykły teatr cieni, ognia i światła z czeskiego Brna. Teatr Divadlo Lišeň został założony w 1998 r. w dzielnicy Brna – Lišň. Eksperymentuje z różnymi formami teatralnymi, używa lalek, masek i rozmaitych obiektów, opracowuje własne stylizacje ruchome i dźwiękowe. Inscenizacje są wynikiem długiego procesu twórczego i humanistycznych poszukiwań znacząco wykraczającego poza obszar zainteresowań tradycyjnego teatru. Lišeň gra dla dzieci i dorosłych w całej Republice Czeskiej i na wielu imprezach teatralnych w całej Europie.

Spektakl SÁVITRÍ

Oparty jest na motywach staroindyjskiego eposu Mahabharata. Opowiada o sile miłości księżniczki Savitri, która wyrwała swego męża z objęć śmierci. Spektakl jest przedstawiany w konwencji teatru cieni. Intrygują w nim zarówno migotliwe, barwne, ruchome obrazy pojawiające się na wielkim płótnie, jak i postać bazarza i grajka w jednej osobie, który wprowadza nas w świat niezwyklej orientalnej legendy. Narracji towarzyszy muzyka wykonywana na niespotykanych, fantazyjnych instrumentach wykonanych przez artystów. Artystycznie i muzycznie przedstawienie jest stylizowane na orientalną opowieść, nie pozbawioną jednakże elementów zdrowego, czeskiego humoru. Spektakl z sukcesami był wystawiany na rozmaitych festiwalach teatralnych w Czechach, Belgii, Wielkiej Brytanii, Austrii, Słowacji, na Ukrainie, w Niemczech i Hiszpanii. Został wręcz obsypany nagrodami. Jedną z nich była nagroda dla najlepszego przedstawienia na prestiżowym międzynarodowym festiwalu King Fairy-Tale w Wielkim Nowogrodzie w Rosji.

Spektakl jest przeznaczony zarówno dla dzieci, jak i dorosłych. Będzie grany w języku czeskim, ale dzięki podobieństwu języka w połączeniu z wymownym obrazem sens opowieści jest dla każdego z łatwością zrozumiały. W magiczny przednoworoczny czas dajcie się porwać czeskim artystom w świat fantazji, w którym miłość zwycięża nie tylko różnice społeczne, ale potrafi nawet skruszyć okowy bezlitosnej śmierci.

Reżyseria : Pavla Dombrovská / Ialki - Eva Krásenská, Martin Ondruš / scenografia - Jana Francová / muzyka i światło - Ludek Vémola
www.divadlolisen.cz



BRATIA ZAMIŠKOVCI Z KOLACKOVA (SK)

Kapelę tworzą rodzeni bracia noszący nazwisko Zamiška: Pavol - skrzypce, Peter – akordeon i Milan – grający na ozembuchu czyli diabelskich skrzypcach, a także kolejne pokolenie: syn Petera Paul - skrzypce i ich przyjaciel Jaro – kontrabas.

Zespół w obecnym składzie powstał w roku 1997. Wcześniej Pavol występował z bratem, Ferko, na rozmaitych festiwalach folkowych w Słowacji, jak również za granicą. A że rodzina Zamišków, jak wiele innych rodzin w Kolackovie, to urodzeni muzycy, wkrótce wciągnęli do zespołu braci Milana i Petera, jego syna Paula Juniora (Palko) i przyjaciół. Pierwsze koncerty zagraniczne zespół dawał w Polsce. Potem przyszły występy w Czechach, na Ukrainie, w Holandii, Niemczech i Austrii. Bardzo dobre recenzje kapela zebrała podczas dwukrotnych występów na Shetland Folk Festival, a także na Orkney Folk Festival w Szkocji, po którym zespół odbył w listopadzie 2007 r. tournée po tym kraju. Kapela jest od lat zaprzyjaźniona z Instytutem Europa Karpat. Kilkakrotnie brata udział w realizowanych przez nas projektach: Biesiadzie Karpackiej i Dniach Republiki Słowackiej. Oprócz rdzennych słowackich pieśni i melodii w ich repertuarze jest muzyka narodów i grup etnicznych z terenu całych Karpat.



www.karpatyoffer.pl

zdjęcia pochodzą z archiwum Instytutu Europa Karpat (M. Piotrowski, W. Żygitowicz) oraz Teartu Divadlo Lisen

ORGANIZATOR:
MALOPOLSKIE CENTRUM KULTURY SOKÓŁ W NOWYM SĄCZU
ODDZIAŁ INSTYTUTU EUROPA KARPAT
UL. NARUTOWICZA 9A, 33-300 NOWY SĄCZ
TEL./FAX: +48 (15) 4434307
E-MAIL: INSTYTUT@EUROPAKARPAT.PL



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Malopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2007-2013.